

BRICK TRICK

Trefl



LEŚNY DOMEK / FOREST HOUSE

INSTRUKCJA / INSTRUCTION

Brick Trick - zabawa murowana!

Brick Trick jest to kreatywna linia zabawek dla małych konstruktorów, w której głównym budulcem jest naturalna cegła. Budowanie z cegieł i cięcie drewna zapewnia świetną zabawę oraz rozwija zdolności manualne dziecka.

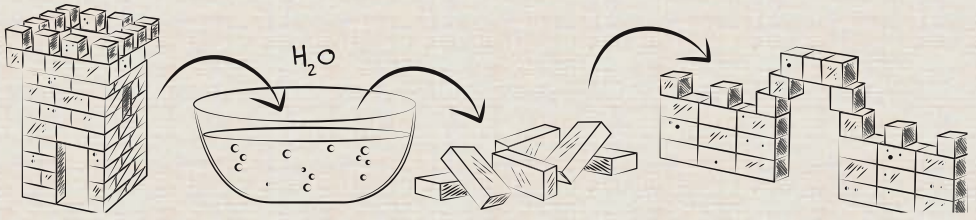
Brick Trick – build with bricks!

Brick Trick is a line of creative construction toys with natural brick as the main building material! Building with bricks and cutting wood provides great fun and develops the child's manual skills.

Zawartość zestawu / Set contents



Brick Trick – warto wiedzieć / good to know



Każdy zestaw zawiera dodatkowo około 10% cegiełek i deseczek więcej.

Extra 10% of bricks and boards included in the set.

Rozpuść konstrukcję w wodzie i zbuduj od nowa.

Dissolve the structure in water and build anew.

Pamiętaj o delikatnym dociśnięciu łączonych elementów.

Remember to gently press the joined elements.

PL

Na budowie! Krok po kroku

1. Do złożenia konstrukcji będą potrzebne nożyczki.
2. Kolor cegieł wynika z technologii produkcji i może różnić się od koloru cegieł na opakowaniu.
3. Budowę rozpocznij od przyklejenia cegiełek na odpowiednich polach fundamentu. Buduj konstrukcję zgodnie z kolejnymi krokami instrukcji.
4. Biały kolor kleju po wyschnięciu stanie się przezroczysty.
5. Jeśli konstrukcja tego wymaga, odczekaj, aż elementy z poprzednich kroków wyschną, i kontynuuj budowę. Przytwierdź elementy dekoracyjne za pomocą kleju.
6. W trosce o bezpieczeństwo najmłodszych przygotowaliśmy ikony, które usprawnią proces budowy. Znajdują się one przy odpowiednich krokach w instrukcji. Zwracaj na nie szczególną uwagę, a zabawa stanie się jeszcze bardziej przyjemna i bezpieczna. Dokładne wyjaśnienie znaczenia ikon znajdziesz na następnej stronie.

Construction instructions step by step

1. You will need scissors to assemble the structure.
2. Since the bricks are produced using natural methods, they may differ slightly in terms of colour and size.
3. Start construction by sticking bricks on the proper fields of the foundations. Build the structure according to the subsequent instructions.
4. The glue changes its colour from white to transparent once dry.
5. If the structure requires it, wait until the elements from previous steps dry out, and continue building afterwards. Fix the decorative elements with glue.
6. Bearing in mind the safety of the youngest users, we have prepared icons that should aid the construction process. They accompany their respective pictures in the instructions. Pay particular attention to them so that playing is even safer and more enjoyable. The exact meaning of the icons is on the next page.



4B

Place the sticker on the board. Put any sticker excess underneath the board.



You can ask an adult for help.



Cut the elements using scissors in the manner presented in the picture.



Glue the cardboard to the construction.

PL

Przyklej naklejkę na podstawkę. Wystający nadmiar naklejki zawiń pod spód deseczki.

Możesz poprosić osobę dorosłą o pomoc.

Użyj nożyczek, aby obciąć elementy w sposób przedstawiony na obrazku.

Przyklej tekturki do konstrukcji.

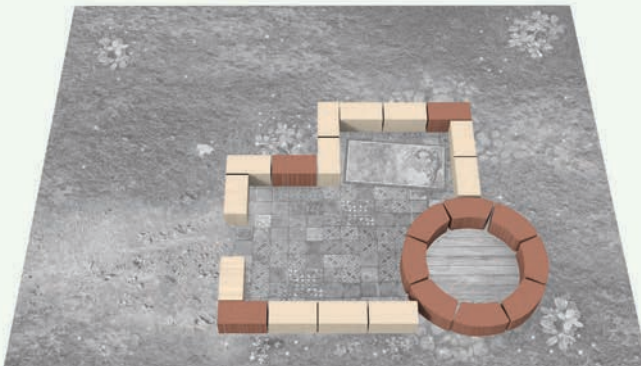
1



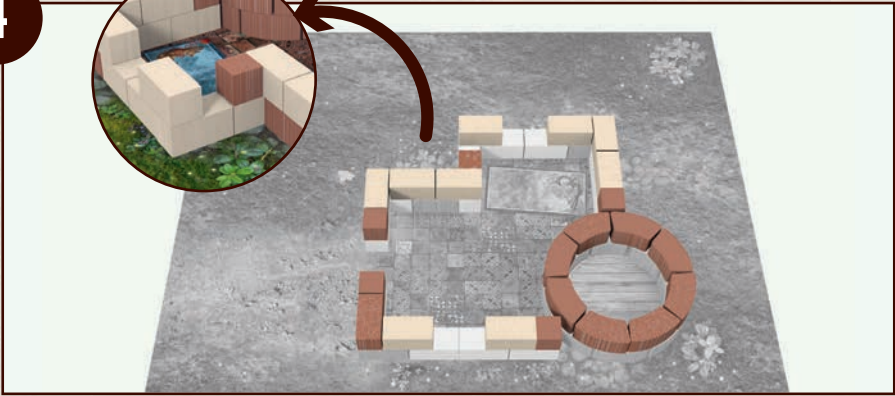
2



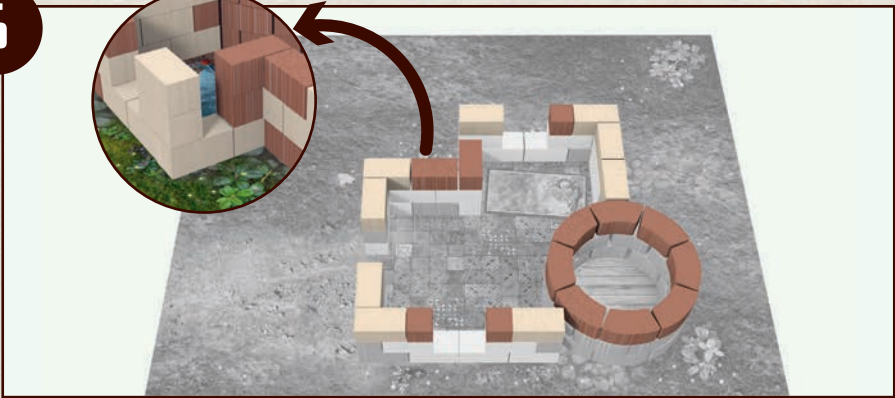
3



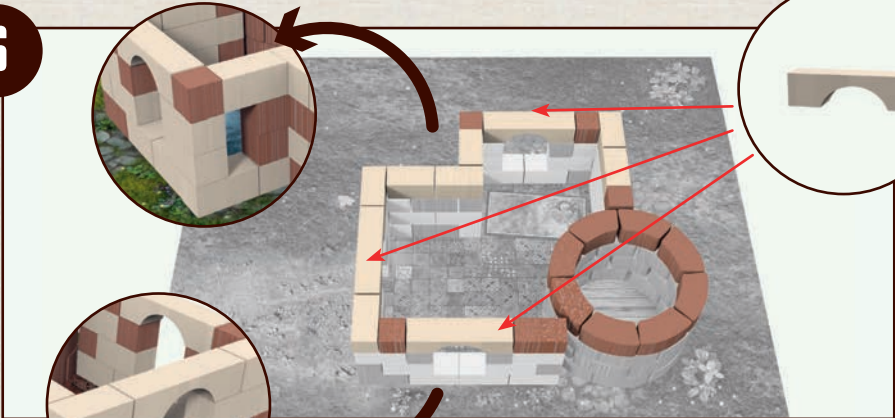
4



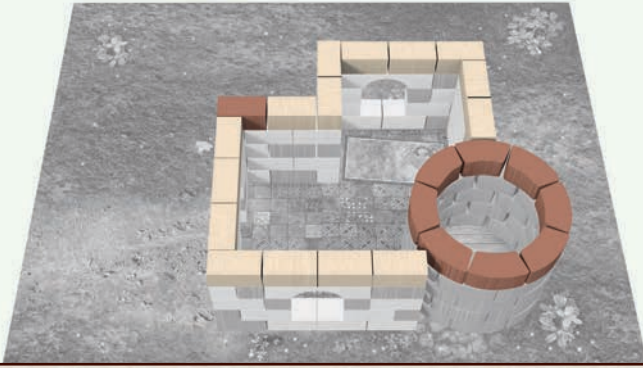
5



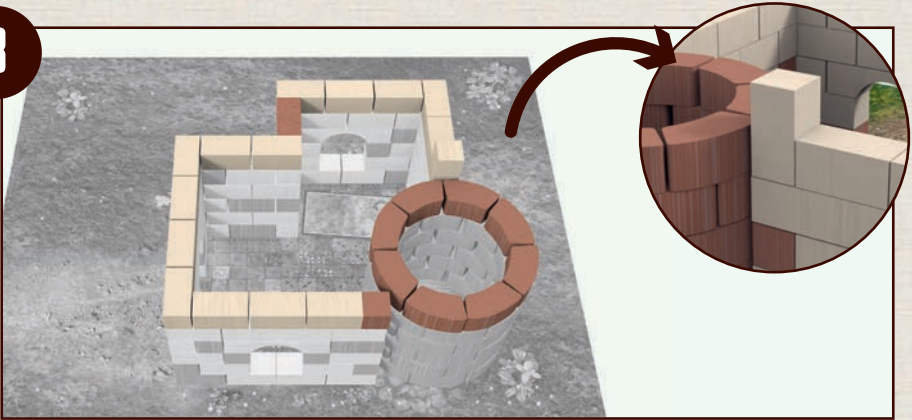
6



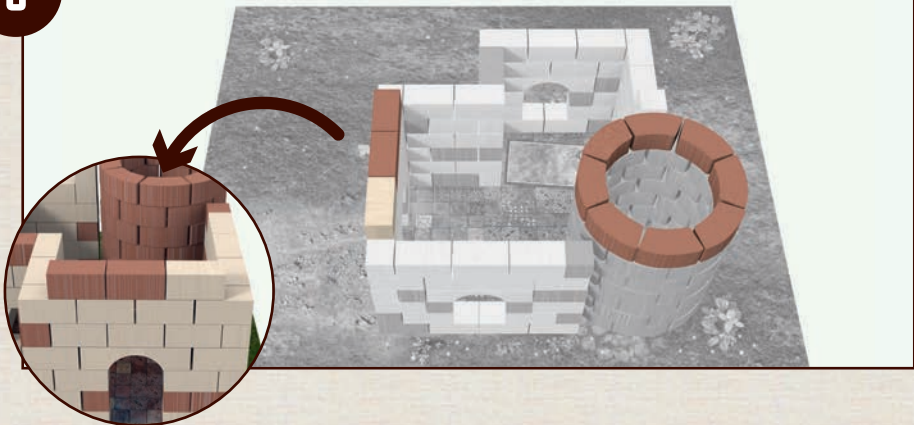
7



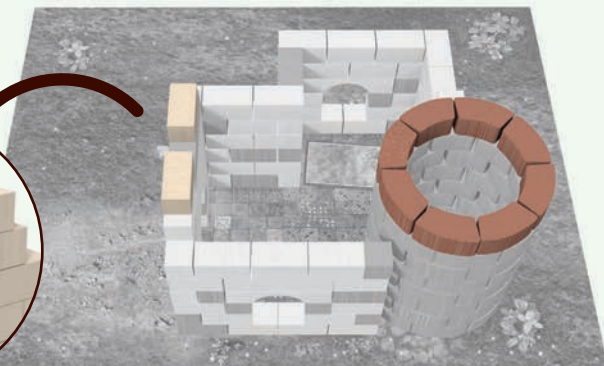
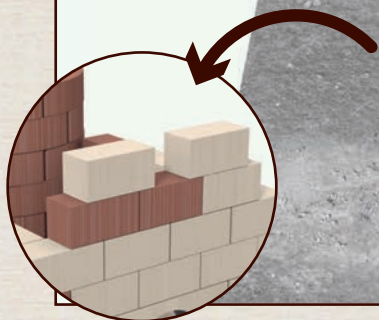
8



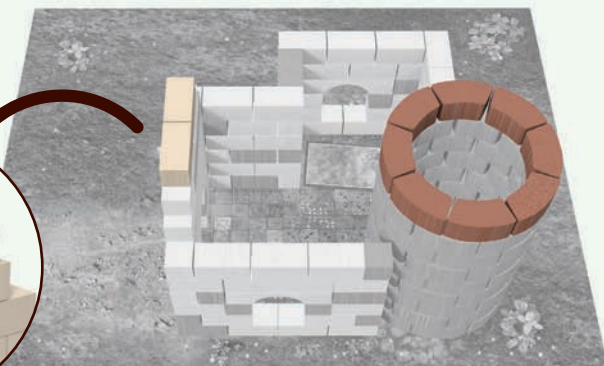
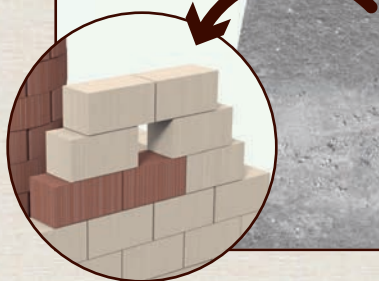
9



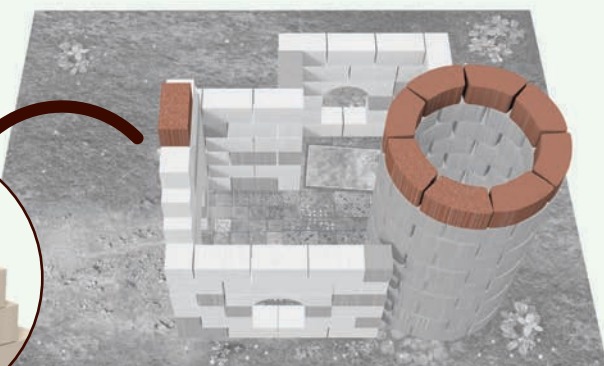
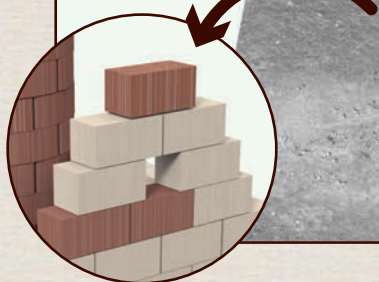
10



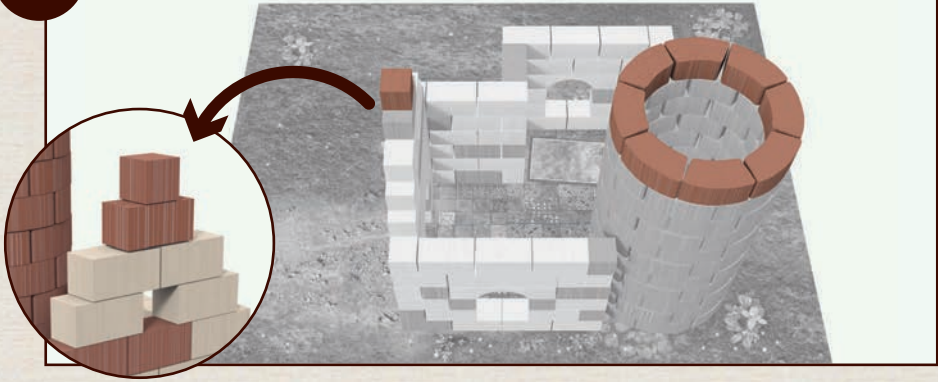
11



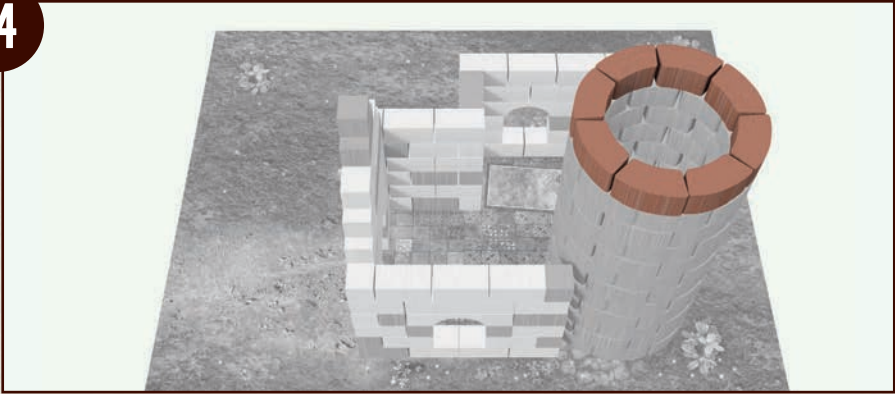
12



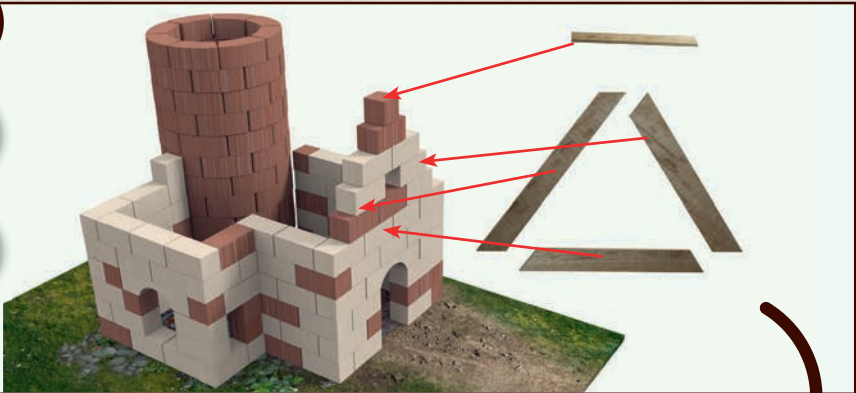
13



14



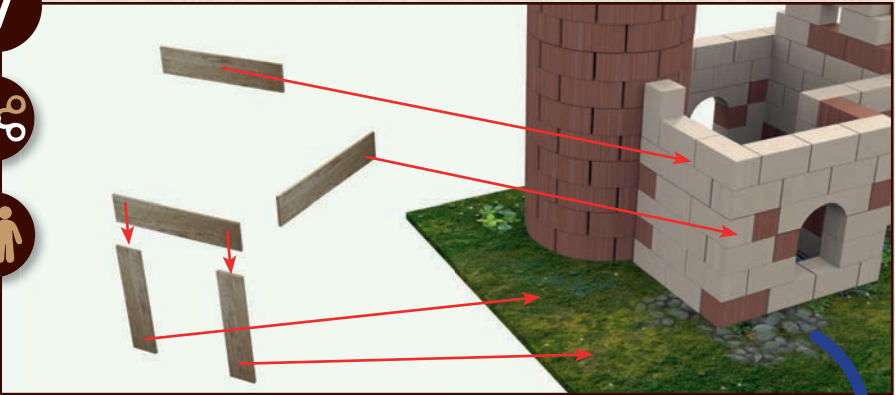
15



16



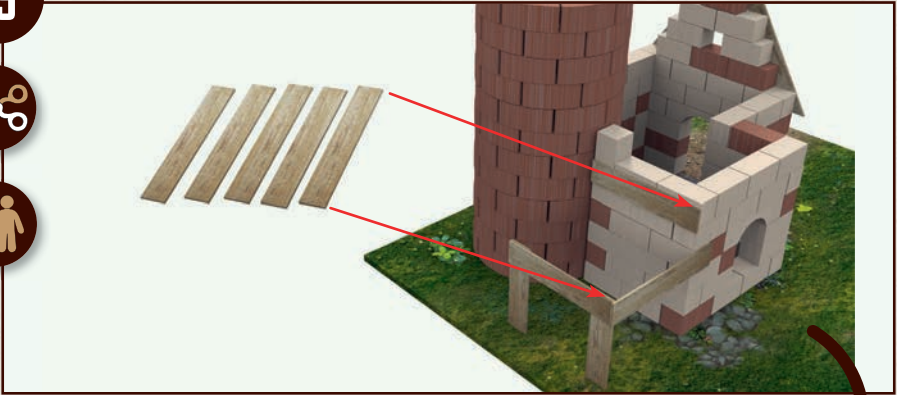
17



18



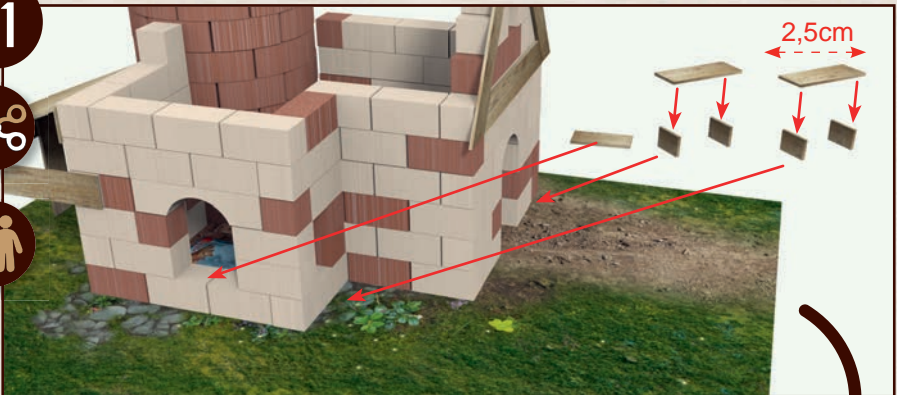
19



20



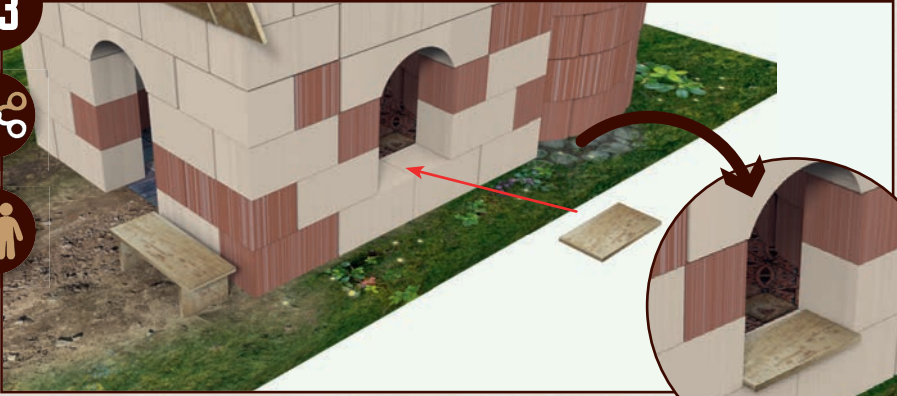
21



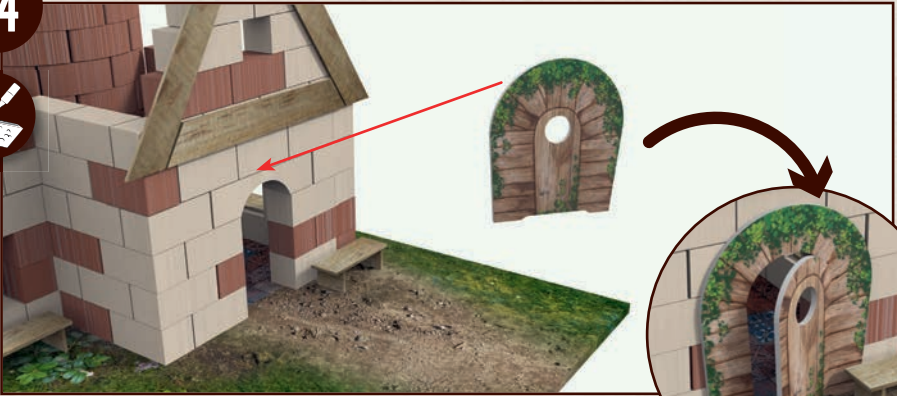
22



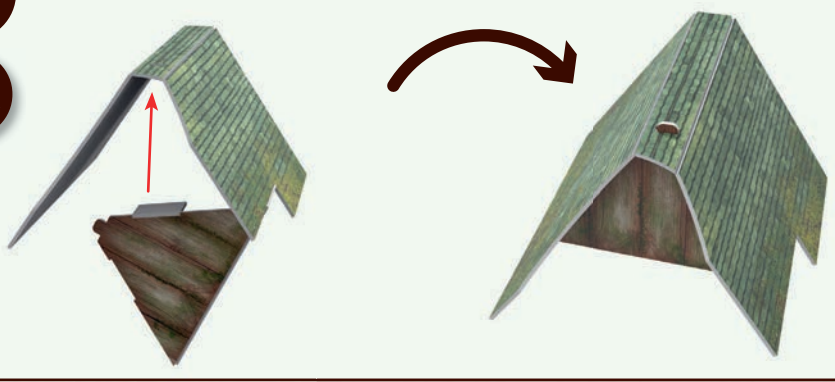
23



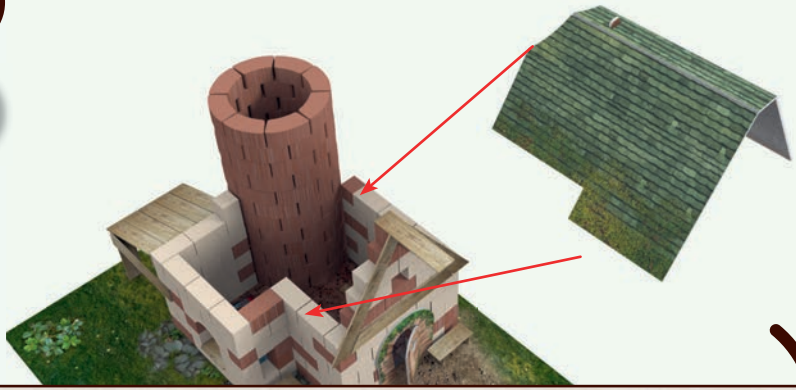
24



25



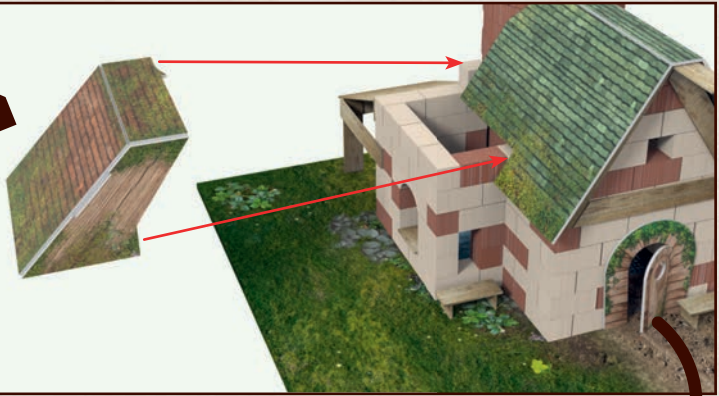
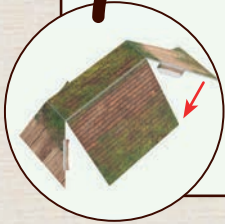
26



27



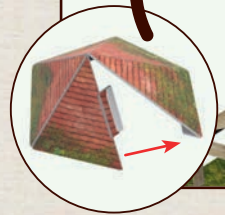
28



29



30



31



32



PL OSTRZEŻENIE! Klej dołączony do zestawu Brick Trick to nietoksyczny wodny klej dyspersyjny na bazie polioctanu winylu. Najlepiej użyć go w ciągu pół roku od otwarcia. Klej należy przechowywać w temperaturze od +7 °C do +20 °C. Zabawka Brick Trick przeznaczona jest dla dzieci powyżej 6 lat.

PIERWSZA POMOC: W przypadku kontaktu kleju ze skórą – przemyj ją wodą z mydłem. W przypadku przedostania się substancji do oka – otwarte oko przemyj dużą ilością wody. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości zgłoś się niezwłocznie do lekarza, pokaż mu opakowanie produktu oraz niniejszą instrukcję. Istnieje ryzyko połknięcia farby. W przypadku spożycia i wystąpienia niepokojących objawów należy skontaktować się z lekarzem. Przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Prosimy zachować opakowanie i instrukcję dołączoną do opakowania ze względu na zawarte w nich ważne informacje. Przeczytaj dokładnie instrukcję przed użyciem, postępuj zgodnie z jej zaleceniami i trzymaj instrukcję zawsze w pobliżu. Staramy się stale ulepszać nasze produkty i co jakiś czas wprowadzamy modyfikacje, dlatego rysunki na opakowaniu mogą różnić się nieznacznie od rzeczywistego produktu.

GB WARNING! The Brick Trick glue is non-toxic PVA-based dispersive water glue. Best used within six months after opening. The glue should be stored at any temperature between +7 °C and +20 °C. The Brick Trick toy is suitable for children aged above 6 years old. **FIRST AID:** In case of contact with skin – dissolve the glue using soap and water. In case of contact with eyes – rinse eyes with copious amounts of water. Should you have any doubts, contact your doctor immediately and show them the packaging and the instructions. Keep the packaging and the instructions as they contain important information. Before use, read and follow the instructions carefully and keep them at hand. As we are constantly developing our products, certain modifications can be occasionally introduced, therefore images on the packaging may slightly differ from the actual product.

CZ UPOZORNĚNÍ! Lepidlo ze sady Brick Trick je netoxická, vodou rozpustná disperze na bázi PVA. Doporučujeme ho spotřebovat do šesti měsíců po otevření. Lepidlo skladujte při teplotě mezi +7 °C a +20 °C. Hračka Brick Trick je vhodná pro děti od 6 let. **PRVNÍ POMOC:** V případě kontaktu lepidla s pokožkou ji omyjte mýdlem a vodou. V případě kontaktu s očima je vypláchněte velkým množstvím vody. Máte-li pochybnosti, neprodleně kontaktujte lékaře a ukažte mu obal a návod. Obal a návod k sadě uschovejte, protože obsahují důležité informace. Před použitím si pozorně přečtěte návod, dodržujte ho a mějte ho při ruce. Jelikož naše produkty neustále vylepšujeme, provádíme čas od času určité změny. Obrázky na obalu se tedy mohou mírně lišit od skutečného produktu.

FR ATTENTION! La colle Brick Trick est une colle à l'eau dispersive, à base de PVA non toxique.

À utiliser dans les six mois après ouverture. La colle doit être conservée entre 7 °C et 20 °C. Le jouet Brick Trick convient aux enfants à partir de 6 ans. **PREMIERS SECOURS:** si de la colle entre en contact avec la peau, lavez au savon et à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau. En cas de doute, contactez immédiatement un médecin et présentez-lui l'emballage et les instructions. Veuillez conserver l'emballage et les instructions au jeu car ils contiennent des informations importantes. Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation, suivre les conseils donnés et les conserver à portée de main. Comme nous développons constamment nos produits, il se peut que nous modifions certains éléments. Les images de l'emballage peuvent donc légèrement différer du produit réel.

HU FIGYELMEZTETÉS! A Brick Trick ragasztó nem mérgező, PVA-alapú, vízben oldódó ragasztó. A kinyitásától számított hat hónapon belül érdemes felhasználni, +7 °C és +20 °C között kell tárolni. A Brick Trick játék 6 évesnél idősebb gyermekek számára készült. **ELSŐSEGÉLY:** Ha a ragasztó a bőrre kerül, mossa le vízzel és szappannal. Ha szembe kerül, öblítse ki bő vízzel. Késég esetén azonnal forduljon orvoshoz, és mutassa meg a csomagolást és a leírást. Kérjük, őrizze meg a csomagolását és a leírást, amelyek fontos információkat tartalmaznak. Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el a leírást, kövesse az utasításait, és tartsa kéznél. Mivel termékeinket folyamatosan fejlesztjük, időről időre bizonyos módosításokat vezetünk be, így a csomagoláson lévő képek kis mértékben eltérhetnek a tényleges terméktől.

RO AVERTISMENT! Lipiciul din seturile Brick Trick este pe bază de aracet, nu este toxic și se dizolvă în apă. A se folosi în decurs de șase luni de la deschidere. Lipiciul trebuie păstrat la temperaturi cuprinse între 7 °C și 20 °C. Jocul Brick Trick este potrivit pentru copiii mai mari de 6 ani. **PRIMUL AJUTOR:** În caz de contact al lipiciului cu pielea - spălați-vă cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii - clătiți-vă ochii cu apă din abundență. Dacă aveți nelămuriri, luați legătura imediat cu medicul și arătați-i ambalajul și instrucțiunile. Păstrați ambalajul și instrucțiunile incluse, conțin informații importante. Citiți instrucțiunile cu atenție înainte de utilizare, urmați sfaturile incluse în acestea și păstrați-le la îndemână. Ne îmbunătățim

continuu produsele, așa că din când în când aducem anumite modificări, deci este posibil ca imaginile de pe ambalaj să difere puțin de produs.

RU ВНИМАНИЕ! Клей Brick Trick - это нетоксичный водно-дисперсионный клей на основе ПВА. Его срок годности составляет шесть месяцев после открытия. Клей следует хранить при температуре от +7 °C до +20 °C. Игрушка Brick Trick подходит для детей от 6 лет. **ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ:** При попадании клея на кожу смойте его водой с мылом. Если клей попал в глаза, промойте их большим количеством воды. Если вы не уверены, что это помогло, немедленно обратитесь к врачу и покажите ему упаковку и инструкцию. Пожалуйста, сохраните упаковку и прилагаемые к ней инструкции, так как они содержат важную информацию. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием, следуйте указаниям и держите ее под рукой. Поскольку мы постоянно улучшаем нашу продукцию, время от времени в нее вносятся определенные изменения, поэтому изображения на упаковке могут незначительно отличаться от реального продукта.

SK UPOZORNENIE! Lepidlo Brick Trick je netoxické, vo vode rozpustné lepidlo na báze PVA. Po otvorení spotrebujte do šiestich mesiacov. Lepidlo skladujte pri teplote medzi +7 °C a +20 °C. Hračky Brick Trick sú vhodné pre deti od 6 rokov. **PRVÁ POMOC:** V prípade kontaktu lepidla s pokožkou – pokožku umyte mydlom a vodou. V prípade kontaktu lepidla s očami – oči vypláchnite veľkým množstvom vody. V prípade akýchkoľvek pochybností sa ihneď poraďte so svojím lekárom a ukážte mu obal a návod. Obal a návod si uschovajte, pretože obsahujú dôležité informácie. Pred použitím si pozorne prečítajte návod, postupujte podľa neho a udržiavajte ho v dosahu. Keďže naše výrobky neustále vyvíjame a občas ich opätovne upravujeme, môže sa stať, že obrázky na obale sa môžu od skutočného výrobku mierne líšiť.

DE ACHTUNG! Der in Brick Trick enthaltene Kleber ist ein ungiftiger Flüssigkleber auf PVAC-Basis. Er sollte am besten innerhalb von sechs Monaten nach dem Öffnen aufgebraucht werden. Der Kleber sollte bei einer Temperatur zwischen +7 °C und +20 °C aufbewahrt werden. Das Brick-Trick-Spielzeug ist für Kinder ab 6 Jahren geeignet. **ERSTE HILFE:** Sollte der Kleber in Kontakt mit der Haut geraten, reinigen Sie die Haut mit Seife und Wasser. Sollte der Kleber in Kontakt mit den Augen geraten, halten Sie das Auge offen und spülen Sie es gründlich mit ausreichend Wasser aus. Sollten Sie Zweifel haben, konsultieren Sie sofort einen Arzt und zeigen Sie die Verpackung und die Anleitung. Bewahren Sie die Verpackung und die beigefügte Anleitung auf, da diese wichtige Informationen umfassen. Lesen Sie die Anleitung vor der Nutzung sorgfältig durch und folgen Sie den Anweisungen. Halten Sie die Anleitung immer griffbereit. Da wir unsere Produkte ständig weiterentwickeln, können gelegentlich Änderungen eingeführt werden, weshalb die Bilder auf der Verpackung vom tatsächlichen Produkt abweichen können.

NL WAARSCHUWING! De Brick Trick-lijm is een niet-giftige, dispersieve waterlijm op PVA-basis. Kan het best gebruikt worden binnen zes maanden na openen. De lijm dient te worden bewaard op een plek waar de temperatuur tussen de +7 °C en +20 °C schommelt. Het Brick Trick-speelgoed is geschikt voor kinderen vanaf 6 jaar. **EERSTE HULP:** In geval van aanraking met de huid – los de lijm op met zeep en water. In geval van aanraking met de ogen – spoel de ogen met veel water. Mocht u twijfels hebben, neem dan meteen contact op met uw huisarts en laat hem of haar de verpakking en instructies zien. Bewaar de verpakking en de instructies, want deze bevatten belangrijke informatie. Lees voor gebruik de instructies zorgvuldig door, volg ze op en houd ze bij de hand. Aangezien onze producten constant in ontwikkeling zijn, kunnen er van tijd tot tijd bepaalde wijzigingen worden doorgevoerd. De afbeeldingen op de verpakking kunnen daardoor verschillen van het daadwerkelijke product.

IT AVVERTENZA! La colla Brick Trick è una colla vinilica a base acquosa. Utilizzare preferibilmente entro sei mesi dall'apertura. Conservare la colla a una temperatura compresa tra +7 °C e +20 °C. Il giocattolo Brick Trick è adatto a bambini dai 6 anni in su. **PRIMO SOCCORSO:** In caso di contatto con la pelle, sciogliere la colla con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente l'occhio con acqua. In caso di dubbi, consultare immediatamente un medico e mostrargli la confezione e le istruzioni. Conservare la confezione e le istruzioni poiché contengono informazioni importanti. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso, seguirle scrupolosamente e tenerle a portata di mano. Poiché aggiorniamo costantemente i nostri prodotti, introduciamo periodicamente alcune modifiche, pertanto le immagini riportate sulla confezione potrebbero differire leggermente rispetto al prodotto effettivo.

ES ADVERTENCIA! La cola de Brick Trick es una cola dispersiva no tóxica con base acuosa y de PVA. Se recomienda usarla en un plazo de seis meses tras su apertura. La cola debe almacenarse a cualquier temperatura de entre +7 °C y +20 °C. El juguete Brick Trick es apto para niños mayores de 6 años de

edad medio. **PRIMEROS AUXILIOS:** En caso de contacto con la piel, disuelva el pegamento utilizando agua y jabón. En caso de contacto con ojos, lave los ojos con abundante agua. En caso de tener cualquier duda, busque asistencia médica inmediata y muestre al médico el embalaje y las instrucciones. Existe el riesgo de consumir pintura. Si la come y tiene síntomas alarmantes, contacte con su médico. Mantener fuera del alcance de los niños pequeños. Guarde el embalaje y las instrucciones, ya que contienen información importante. Antes de su uso, lea y siga las instrucciones atentamente y téngalas siempre a mano. Debido a que desarrollamos continuamente nuestros productos, podemos introducir algunas modificaciones ocasionales, por lo que es posible que algunas de las imágenes del embalaje sean ligeramente distintas al producto real.

DK ADVARSEL! Brick Trick-limen er en ikke-giftig, PVA-baseret, vandopløselig lim. Den skal anvendes inden for 6 måneder efter åbning. Opbevar limen ved en temperatur mellem 7 og 20 grader °C. Brick Trick er beregnet til børn over 6 år. **FØRSTEHJÆLP:** Ved kontakt med hud – skyl med vand og sæbe for at opløse limen. Ved øjenkontakt – skyl øjnene i rigelige mængder vand. Hvis du er i tvivl, skal du straks kontakte en læge og fremvise pakken og instruktionerne. Farvestoffet bør ikke spises. Hvis du spiser farven og oplever problemer, skal du kontakte en læge. Hold sættet væk fra små børn. Gem pakke og instruktion, da de indeholder vigtig information. Læs instruktionen nøje inden anvendelse, og følg den ved brug. Eftersom vi hele tiden udvikler vore produkter, kan visse ændringer forekomme, og derfor kan visse dele på billederne afvige en smule fra indholdet i pakken.

NO ADVARSEL! Limet i Brick Trick er et ikke-giftig PVA-baseret vannløselig lim. Bør brukes innen 6 måneder etter at det er åpnet. Opbevar limet ved en temperatur på mellom +7 og +20 °C. Brick Trick er egnet for barn over 6 år. **FØRSTEHJELP:** Ved hudkontakt – bruk såpe og vann for å løse opp limet. Ved øyekontakt – skyll øynene med store mengder vann. I tvilstilfeller, kontakt lege umiddelbart og vis emballasjen og instruksjonene. Det er fare for inntak av maling. Hvis du svelger malingen og oplever problemer, må du ta kontakt med lege. Oppbevares utilgjengelig for små barn. Behold emballasjen og instruksjonene ettersom de inneholder viktig informasjon. Før bruk, les og følg instruksjonene nøye og hold dem lett tilgjengelig. Ettersom vi stadig utvikler produktene våre, kan det av og til gjøres noen endringer, og derfor kan bildene på emballasjen avvike noe fra det faktiske produktet.

SE VARNING! Limmet i Brick Trick är ett icke giftigt PVA-baserat vattenlösligt lim. Används inom 6 månader efter öppnad förpackning. Förvara limmet i temperatur mellan 7 °C och 20 °C. Leksaken Brick Trick är lämplig för barn över 6 år. **FÖRSTA HJÄLPEN:** Vid kontakt med hud – skölj i tvål och vatten för att lösa upp limmet. Vid ögonkontakt – skölj ögonen i rikliga mängder vatten. Vid tvexsamheter, kontakta läkare omedelbart och visa förpackningen och instruktionerna. Färgpigmentet bör ej förtäras. Om du råkar svälja färgen och upplever problem, kontakta läkare. Håll borta från små barn! Behåll förpackningen och instruktionerna då de innehåller viktig information. Innan användning, läs och följ instruktionerna noga och ha dem nära till hands. Då vi hela tiden utvecklar våra produkter, kan vissa förändringar göras efter hand och därför kan bilderna på förpackningen avvika något från den faktiska produkten.

AR تحذیر! صمغ Brick Trick هو صمغ سائل غير سام مصنوع من الكحول متعدد القينيل قابل للذوبان في الماء. من الأفضل استخدامه خلال ستة أشهر من تاريخ الفتح. يجب تخزين الصمغ في درجة حرارة تتراوح بين 7+ و 20+ درجة مئوية. لعبة Brick Trick تناسب الأطفال الذين تتخطى أعمارهم 6 سنوات. **الإسعافات الأولية:** في حال ملامسة الجلد - تتم إذابة الصمغ باستخدام الصابون والماء. في حال ملامسة العين - تُشطف العين بكمية وفيرة من الماء. في حال ساورتك أي شكوك، اتصل بالطبيب على الفور وأطلع على العبوة والتعليمات. يوجد خطر في حال تناول الطلاء. في حال تم تناوله وظهرت بعد ذلك أعراض مزعجة، يُرجى الاتصال بالطبيب. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال الصغار. يُرجى الاحتفاظ بالعبوة والتعليمات حيث أنها تحتوي على معلومات مهمة. قبل الاستخدام، يجب قراءة التعليمات واتباعها بعناية والاحتفاظ بها في المتناول. بما أننا نطور منتجاتنا بصفة مستمرة، قد يتم إضفاء بعض التعديلات من حين لآخر، ومن ثم، فقد تختلف الصور الموجودة على العبوة قليلاً عن المنتج الحقيقي.

BRICK TRICK

Structure design: Przemysław Walczak, Aleksandra Niestuchowska

Layout and graphic design: Agnieszka Pranczke

Technical development: Grzegorz Traczykowski,

Project manager: Aleksandra Siedlecka

Cooperation on the project: Kamila Kędzióra

Content tutor: Paweł Piątkowski



TREFL S.A.
Kontenerowa 25
81-155 Gdynia
www.trefl.com



61851